

# خط أسكورا

## 29LT Oskura

### Year Published

2021

### Name Meaning

Dark / Dusk / Obscure

### Type Styles

Kufic inspired by Aljamiado Manuscripts **[Arabic Script]**  
Sans Serif **[Latin Script]**

### Type Category

Text & Display

### Number of Styles

7 Styles  
+ Matching Slanted

### Features

Accents Positioning, Required Ligatures, Standard Ligatures, Discretionary Ligatures, Contextual Alternates, Stylistic Sets, Set of Figures, Fractions, +

### Number of Glyphs

2600+ Glyphs

### Type Designers

Linda Hintz  
[Latin Script]  
Pascal Zoghbi  
[Arabic Script]

### Type Design Intern

Adèle Gallé  
[Arabic Script]

### Languages Brief *[Full list at the end of the specimen]*

- Middle Eastern and North African languages written in the Arabic script.
- Eastern European, Central European, Western European, North American, and South American languages written in the Latin script.

# الخط هندسة روحانية

Through the tears of pens the books smile

القلب معدن! والعقل جوهر

واللسان مستنبت! والقلم صائغ

**Pen is the envoy**

of the mind and its messenger

كواكب الحكم في ظلم المداد

Calligraphy is the string (for the beads) of wisdom

القلم بريد العالم بخت بالخير

**Typography is the meadow of science**

صورة المداد في الأبصار سوداء! ولكنها في البصائر بيضاء

**darkness of the ink**

42 pts.

ExtraLight

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

Light

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

Regular

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

Medium

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

Bold

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

ExtraBold

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

Black

الخط الحسن يزيد الحق وضوحًا  
Type is a spiritual geometry

75 pts.

ExtraLight

الخط رياض العلوم

Light

الخط رياض العلوم

Regular

الخط رياض العلوم

Medium

الخط رياض العلوم

Bold

الخط رياض العلوم

ExtraBold

الخط رياض العلوم

Black

الخط رياض العلوم



23 pts.

ExtraLight &  
ExtraLight Slanted

أَسْوَدُ عَلَى أَبْيَضٍ: شَعْرَكَ عَلَى جَبِينِكَ، أَيُّ فَنَانٍ تَحْتَ هَذِهِ الْخُطُوطِ  
 أَسْوَدُ عَلَى أَبْيَضٍ: شَعْرَكَ عَلَى جَبِينِكَ، أَيُّ فَنَانٍ تَحْتَ هَذِهِ الْخُطُوطِ

Light &  
Light Slanted

الْقَلَمُ صَائِغُ الْكَلَامِ! يَفْرَغُ مَا يَجْمَعُهُ الْقَلْبُ، وَيَصُوغُ مَا يَسْبِكُهُ اللَّب  
 الْقَلَمُ صَائِغُ الْكَلَامِ! يَفْرَغُ مَا يَجْمَعُهُ الْقَلْبُ، وَيَصُوغُ مَا يَسْبِكُهُ اللَّب

Regular &  
Slanted

الْقَلَمُ أَنْفُ الضَّمِيرِ، إِذَا رَعَفَ أَعْلَنَ أَسْرَارَهُ؛ وَأَبَانَ آثَارَهُ، وَأَشَاعَ أَخْبَارَهُ  
 الْقَلَمُ أَنْفُ الضَّمِيرِ، إِذَا رَعَفَ أَعْلَنَ أَسْرَارَهُ؛ وَأَبَانَ آثَارَهُ، وَأَشَاعَ أَخْبَارَهُ

Medium &  
Medium Slanted

الْخَطُ رَوْضَةُ الْعِلْمِ! وَقَلْبُ الْفَهْمِ! وَفَنُ الْحِكْمَةِ! وَدِيْبَاةُ الْبَيَانِ  
 الْخَطُ رَوْضَةُ الْعِلْمِ! وَقَلْبُ الْفَهْمِ! وَفَنُ الْحِكْمَةِ! وَدِيْبَاةُ الْبَيَانِ

Bold &  
Bold Slanted

الْقَلَمُ عُقَالُ الْعُقُولِ! وَالْخَطُ بَسْطُ الْحَسِّ وَالْمَدْرَكُ بِهِ مَرَادُ النَّفْسِ  
 الْقَلَمُ عُقَالُ الْعُقُولِ! وَالْخَطُ بَسْطُ الْحَسِّ وَالْمَدْرَكُ بِهِ مَرَادُ النَّفْسِ

ExtraBold &  
ExtraBold Slanted

الْقَلَمُ طَبِيبُ الْخَطِ! وَالْخَطُ مَدَبِّرُ النَّفْسِ! وَالْمَعْنَى عَيْنُ الصِّحَةِ  
 الْقَلَمُ طَبِيبُ الْخَطِ! وَالْخَطُ مَدَبِّرُ النَّفْسِ! وَالْمَعْنَى عَيْنُ الصِّحَةِ

Black &  
Black Slanted

الْقَلَمُ سَفِيرُ الْعَقْلِ وَرَسُولُهُ وَلِسَانُهُ الْأَطْوَلُ وَتَرْجُمَانُهُ الْأَفْضَلُ  
 الْقَلَمُ سَفِيرُ الْعَقْلِ وَرَسُولُهُ وَلِسَانُهُ الْأَطْوَلُ وَتَرْجُمَانُهُ الْأَفْضَلُ

65 pts.

ExtraLight

Typography is a craft

Light

Typography is a craft

Regular

Typography is a craft

Medium

Typography is a craft

Bold

Typography is a craft

ExtraBold

Typography is a craft

Black

Typography is a craft

23 pts.

ExtraLight &  
ExtraLight Slanted

Pen is a tree whose fruit is the uttered word and thought.  
*Pen is a tree whose fruit is the uttered word and thought.*

Light &  
Light Slanted

The stars of rulership reside in the darkness of the ink.  
*The stars of rulership reside in the darkness of the ink.*

Regular &  
Slanted

Calligraphy is a spiritual geometry revealed by a bodily tool.  
*Calligraphy is a spiritual geometry revealed by a bodily tool.*

Medium &  
Medium Slanted

**Pen is the greatest enigma, and calligraphy is its yield.**  
***Pen is the greatest enigma, and calligraphy is its yield.***

Bold &  
Bold Slanted

**Vocalized calligraphy is like a garden with Mayflowers.**  
***Vocalized calligraphy is like a garden with Mayflowers.***

ExtraBold &  
ExtraBold Slanted

**Beauty of the letters is like the beauty of the woman.**  
***Beauty of the letters is like the beauty of the woman.***

Black &  
Black Slanted

**The wits of men reside under the nibs of their pens.**  
***The wits of men reside under the nibs of their pens.***

علم بان الخط بيان عن القول  
writing is the enunciation  
كلام، كما أن القول والك  
what is said and spoken,  
أن عما في النفس والضمير  
ust as what's said and spo  
لعاني، فلا بد لكل منهما أن  
en enunciates the meaning  
ون واضح الدلالة. ابن خلد  
hich lie in the soul and th

Medium  
26/36 pts.

القلم ينطق عن الساكت، وبخبر عن الباهت، ويترجم  
 The pen utters on behalf of the speechless; and  
 عن القلوب، ويطلع على الغيوب، ويشفاه على بعد  
 apprises of the lusterless; and gives utterance of  
 الدار وتنائي المزار؛ لا تنقطع أخباره، ولا تدرس آثاره؛  
 what's in the hearts; and discloses the unseen; and  
 ناطق، ساكت، مقيم، مسافر، شاهد، غائب، ناء، حاضر؛  
 can whisper and be heard from far, and when the  
 إن استنهيض بادر، وإن وعى أحضر؛ كتوم السر، مأمون  
 destination is remote; its tidings are inexhaustible,  
 الشر. الأرض الملساء وحشة، والروضة الزهراء بهجة، فإذا  
 and its traces never obliterated; articulate, silent,  
 نُورَت فقد انتهى حسنهما؛ وكذلك الخط بلا نقط ولا إجماع  
 settled, traveling, present, absent, far, attendant;  
 كالأرض الملساء، والمنقوط المَعَجَم كالروضة المنورة.  
 it rushes when incited, and brings forth when it  
 grasps; keeper of secrets, sparing of evil.

Light Slanted

*Ibraheem Bin al Abbas*



26/32 pts.

Light

قفظ الثعلب السفیه فوق ذنب الکلب بسرعة  
الضوء خشيةً من صرّخ طفلةٍ، ثم تدحرج غيظاً فزلق  
A quick brown fox jumps over the lazy dog.

Regular

طلب خرغام عصير الفراولة والموز والبرتقال في حين  
طلبت أسمى دون نجل مشروباً كحولياً ذا ثمن باهظ  
Benjamín pidió una bebida de kiwi y fresa;  
Noé, sin vergüenza, la más exquisita  
champaña del menú del restaurante.

Stylistic Set 03:  
Latin Upright  
Italic  
activated.

Medium

عزف صائب بشكل خاطئ على آلة الاكسليفون فزعج  
القطم، أحد عمالقة الموسيقى، وأغضبه كثيراً، فهدد هذا  
falsches üben von xylophonmusik  
quält jeden größeren zwerg.

Stylistic Set 04:  
Latin Shifted Caps  
activated.

Bold

نصٌ حكيٌّ له سرٌّ قاطِعٌ وذو شأنٍ عَظيمٍ مكتوبٌ على  
A wise text which has an  
absolute secret and great importance, written on a  
green cloth and covered with blue leather.

Regular  
20/24 pts.

إذا كان الخط حسن الوصف، مَلِيح الرَّصْف، مُفَتَّحَ العيون، أَمْلَسَ المتون،  
كثير الائتلاف، قليل الاختلاف، هَشَّتْ اليه النفوس واشتهته الأرواح.  
When typography is of handsome attributes, of agreeable alignment,  
with the Ayn letters drawn well rounded like blossomed flowers, and  
with the letter edges drawn smooth; with much intertwining, and little  
disparity, then in that case, hearts cheer at its sight & souls aspire to it.

ومِلَاك الأمر تقويم أعجاز السطور، وتسوية هوائي الحروف، وحفظ التنسيق،  
وقلة العجلة، وإظهار القدرة في عرض الاسترسال، وإرسال اليد في طَيِّ الاقتدار.  
The core of the matter is adjusting the ends of the lines, and arraying  
the first parcels in letters, and maintaining the coordination  
and avoiding haste, and exhibiting ability by showing elaboration,  
and freeing the hand to perform the twists of skill.

Stylistic Set 03:  
Latin Upright  
Italic  
activated.

القلم شجرٌ ثمرته اللفظ والفكر، وبحرٌ لؤلؤُهُ الحكمة والبلاغة، ومنهلٌ  
فيه رَيِّ العقول الظامئة؛ والخط حديقةٌ زهرتها الفوائد البالغة.  
Pen is a tree whose fruit is the uttered word and thought; and its  
sea with pearls, wisdom and eloquence; it is a fountain quenching  
the thirst of the parched minds; and calligraphy is a garden  
flowering with great benefit.

الخط وَشْيٌ أظهره العقل بواسطة الحس في القلم؛ فلما قابل النفس  
عشقه بالعنصر الأول. والخط هندسةٌ روحانيةٌ ظهرت بآلةٍ جسدية.  
Pen is the fetter of minds; and calligraphy is the extending of the  
senses and that with which what's sought by the soul is attained.  
Type is a spiritual geometry revealed by a bodily tool.

# الأجمية الأندلسية

ALJAMIADO (Spanish: [alxa'mjaðo])

## أو العجمية عند أهل

or Aljamía texts are manuscripts that use

## الأندلس، هي اللغات

the Arabic script for transcribing European

## الرومنسية الإسبانية

languages, especially Romance languages

## والبرتغالية والمستعربية،

such as Mozarabic, Portuguese, Spanish,

## المرسومة بالخط العربي

and Bosnian with its Arebica script.



16/22 pts.

Regular

Bold

Light

Medium

Slanted

Bold

Light

الأنْدَلُس أو الأَنْدَلُس، المعروفة أيضًا في الخطاب الشعبي الغربي خصوصًا والعربي والإسلامي أحيانًا باسم «إسبانيا الإسلامية» أو «أيبيريا الإسلامية»، هي إقليمٌ وحضارةٌ إسلاميةٌ قروسطيةٌ قامت في أوروبا الغربية وتحديدًا في شبه الجزيرة الأيبيرية، على الأراضي التي تُشكّل اليوم إسبانيا والبرتغال، وفي ذروة مجدها وقوتها خلال القرن الثامن الميلادي امتدّت وُصولًا إلى سبتانيا في جنوب فرنسا المعاصرة. غير أنّ التسمية عادةً ما يُقصد بها فقط الإشارة إلى الأراضي الأيبيرية التي فتحها المسلمون وبقيت تحت ظل الخلافة الإسلامية والذويلات والإمارات الكثيرة التي قامت في رُبوعها وانفصلت عن السلطة المركزية في دمشق ومن ثَمَّ بغداد، مُنذ سنة ٧١١م حتّى سنة ١٤٩٢م حينها سقطت الأندلس بيد اللاتين الإفرنج وأُخرج منها المسلمون، علّا أنّ طيلة هذه الفترة كانت حُدودها تتغيّر، فتتقلّص ثمّ تتوسّع، ثمّ تعود لتتقلّص، وهكذا، استنادًا إلى نتائج الحرب بين المسلمين والإفرنج. قُسمت الأندلس إلى خمس وحداتٍ إدارية بعد فتحها واستقرار الحكم الإسلامي فيها، وتلك الوحدات تُقابل تقريبًا كلّ من: منطقة أندلوسيا، والجُمهوريّة البرتغاليّة، ومنطقة جليقية (غاليسيا)، ومنطقة أراغون المعاصرة؛ ومنطقة قشتالة، ومملكة ليون، وكونتيّة برشلونة، ومنطقة سبتانيا التاريخية. أمّا من الناحية السياسيّة، فقد كانت في بادئ الأمر تُشكّل ولايةً من ولايات الدولة الأمويّة زمن الخليفة الوليد بن عبد الملك، وبعد انهيار الدولة الأمويّة وقيام الدولة العبّاسيّة، استقلَّ عبد الرحمن بن معاوية، وهو أحدُ أمراء بني أُميّة الناجين من سُيُوف العبّاسيين، استقلَّ بالأندلس وأسس فيها إمارة قرطبة، فدامت ١٧٩ سنة، وقام بعدها عبد الرحمن الناصر لدين الله بإعلان الخلافة الأمويّة عوض الإمارة، لأسبابٍ سياسيّة خارجيّة في الغالب، وقد تفككت الدولة الأخيرة في نهاية المطاف إلى عدّة ذويلات وإمارات اشتهرت باسم «الكوائف». كانت الإمارات والذول الأندلسيّة المتعاقبة مرتعًا خصبًا للتّحاور والتبادل الثقافي بين المسلمين والمسيحيين واليهود من جهة، وبين العرب والبربر والقوط والإفرنج من جهةٍ أخرى، وقد انصهرت هذه المكوّنات الثقافيّة في بوتقةٍ واحدة وخرج منها خليطٌ بشري وحضاري ميّز الأندلس عن غيرها من الأقاليم الإسلاميّة، وجعل لها طابعًا فريدًا خاصًا. كانت الشريعة الإسلاميّة هي المصدر الأساسي للحكم والقضاء وحل المنازعات، وترك المسلمون أهل الكتاب من اليهود والنصارى يرجعون إلى شرائعهم الخاصّة للتقاضي والتظلم، لقاء الجزية. شكّلت الأندلس منارةً للعلم والازدهار في أوروبا القروسطيّة، في حين كانت باقي القارّة تقبع في الجهل والتخلّف، وأصبحت مدينة قرطبة إحدى أكبر وأهم مَدُن العالم، ومركزًا حضاريًا وثقافيًا بارزًا في أوروبا وحوض البحر المتوسّط والعالم الإسلامي، مُنافسةً بغداد عاصمة الدولة العبّاسيّة والقُسطنطينيّة عاصمة الإمبراطوريّة البيزنطيّة. ساهم العلّماء الأندلسيّون على اختلاف خلفيّاتهم العرقيّة والدينيّة بتقديم مُختلف أنواع العلوم في العلمين الإسلامي والمسيحي، ومن هؤلاء على سبيل المثال: جابر بن أفلح في علم المثلثات، وإبراهيم بن يحيى الرقالي في علم الفلك، وأبو القاسم الزهراوي في الجراحة، وابن زهر في الصيدلة، وغيرهم. عاشت الأندلس صراعاتٍ مريّة مع الملوك المسيحيّة الشوليّة أغلب تاريخها، وبعد أن تفككت دولة الخلافة فيها وقامت ذويلات

16/18 pts.

Bold

Regular

Light

Medium

Bold

Light

Slanted

Medium

Al-Andalus (**Arabic: الأندلس**) was the name of the Iberian Peninsula, given by the Moors during the Middle Ages. At its greatest geographical extent, its territory occupied most of the peninsula and a part of present-day southern France, Septimania (8th century), and for nearly a century (9th–10th centuries) extended its control from Fraxinet over the Alpine passes which connect Italy to Western Europe. The name more specifically describes the different Arab or Berber states that controlled these territories at various times between 711 and 1492, though the boundaries changed constantly as the Christian Reconquista progressed, eventually shrinking to the south and finally to the vassalage of the Emirate of Granada. Following the Umayyad conquest of Hispania, al-Andalus, then at its greatest extent, was divided into five administrative units, corresponding roughly to modern **Andalusia; Portugal and Galicia; Castile and León; Navarre, Aragon, and Catalonia; and the Languedoc-Roussillon area of Occitanie.** As a political domain, it successively constituted a province of the Umayyad Caliphate, initiated by the Caliph Al-Walid I (711–750); the Emirate of Córdoba (c.750–929); the Caliphate of Córdoba (929–1031); the Caliphate of Córdoba's taifa (successor) kingdoms (1009–1110); the Sanhaja Amazigh Almoravid Empire (1085–1145); the second taifa period (1140–1203); the Masmuda Amazigh Almoravid Caliphate (1147–1238); the third taifa period (1232–1287); and ultimately the Nasrid Emirate of Granada (1238–1492). **Under the Caliphate of Córdoba, al-Andalus was a beacon of learning, and the city of Córdoba, the largest in Europe, became one of the leading cultural and economic centres throughout the Mediterranean Basin, Europe, and the Islamic world.** Achievements that advanced Islamic and Western science came from al-Andalus, including major advances in trigonometry (Geber), astronomy (Arzachel), surgery (Abulcasis Al Zahrawi), pharmacology (Avenzoar), and agronomy (Ibn Bassal and Abū l-Khayr al-Ishbīlī). Al-Andalus became a major educational center for Europe and the lands around the Mediterranean Sea as well as a conduit for cultural and scientific exchange between the Islamic and Christian worlds. Rule under the taifa kingdoms led to a rise in cultural exchange and cooperation between Muslims and Christians. Christians and Jews were subject to a special tax called *jizya*, to the state, which in return provided internal autonomy in practicing their religion and offered the same level of protections by the Muslim rulers. The *jizya* was not only a tax, however, but also a symbolic expression of subordination. *For much of its history, al-Andalus existed in conflict with Christian kingdoms to the north.* After the fall of the Umayyad caliphate, al-Andalus was fragmented into minor states and principalities. **Attacks from the Christians intensified, led by the Castilians under Alfonso VI.** The Almoravid empire intervened and repelled the Christian attacks on the region, deposing the weak Andalusī Muslim princes, and included al-Andalus under direct Berber rule. In the next century and a half, al-Andalus became a province of the Berber Muslim empires of the Almoravids and Almohads, both based in Marrakesh.



14/18 pts.

Light &  
Light Slanted

Arabic & English

عدد حروف العربية ثمانية وعشرون حرفاً، على عدد منازل القمر؛ وغاية ما تبلغ الكلمة منها مع زيادة، سبعة أحرف على عدد النجوم السبعة. قال وحروف الروائد اثنا عشر حرفاً على عدد البروج الاثني عشر. قال ومن الحروف ما يُدغم مع لام التعريف، وهي أربعة عشر حرفاً مثل منازل القمر المستترة تحت الأرض، وأربعة عشر حرفاً ظاهراً لا تدغم مثل بقية المنازل الظاهرة؛ وجعل الإعراب ثلاث حركات: الرفع والنصب والحذف، لأن الحركات الطبيعية ثلاث حركات: حركة من الوسط كحركة النار،

Regular &  
Slanted

Arabic & German

عدد حروف العربية ثمانية وعشرون حرفاً، على عدد منازل القمر؛ وغاية ما تبلغ الكلمة منها مع زيادة، سبعة أحرف على عدد النجوم السبعة. قال وحروف الروائد اثنا عشر حرفاً على عدد البروج الاثني عشر. قال ومن الحروف ما يُدغم مع لام التعريف، وهي أربعة عشر حرفاً مثل منازل القمر المستترة تحت الأرض، وأربعة عشر حرفاً ظاهراً لا تدغم مثل بقية المنازل الظاهرة؛ وجعل الإعراب ثلاث حركات: الرفع والنصب والحذف، لأن

Medium &  
Medium Slanted

Arabic & French

عدد حروف العربية ثمانية وعشرون حرفاً، على عدد منازل القمر؛ وغاية ما تبلغ الكلمة منها مع زيادة، سبعة أحرف على عدد النجوم السبعة. قال وحروف الروائد اثنا عشر حرفاً على عدد البروج الاثني عشر. قال ومن الحروف ما يُدغم مع لام التعريف، وهي أربعة عشر حرفاً مثل منازل القمر المستترة تحت الأرض، وأربعة عشر حرفاً ظاهراً لا تدغم مثل بقية المنازل الظاهرة؛ وجعل الإعراب ثلاث حركات: الرفع والنصب والحذف، لأن الحركات الطبيعية ثلاث حركات: حركة من

Bold &  
Bold Slanted

Arabic & Spanish

عدد حروف العربية ثمانية وعشرون حرفاً، على عدد منازل القمر؛ وغاية ما تبلغ الكلمة منها مع زيادة، سبعة أحرف على عدد النجوم السبعة. قال وحروف الروائد اثنا عشر حرفاً على عدد البروج الاثني عشر. قال ومن الحروف ما يُدغم مع لام التعريف، وهي أربعة عشر حرفاً مثل منازل القمر المستترة تحت الأرض، وأربعة عشر حرفاً ظاهراً لا تدغم مثل بقية المنازل الظاهرة؛ وجعل الإعراب ثلاث حركات: الرفع والنصب والحذف، لأن الحركات الطبيعية ثلاث

14/16 pts.

The Arabic script is a writing system used for writing Arabic and several other languages of Asia and Africa, such as Persian (Farsi/Dari), Uyghur, Kurdish, Punjabi, Sindhi, Balochi, Pashto, Lurish, Urdu, Kashmiri, Rohingya, Somali, and Mandinka, among others. Until the 16th century, it was also used to write some texts in Spanish. Additionally, prior to the language reform in 1928, it was the writing system of Turkish. It is the second-most widely used writing system in the world by the number of countries using it.

Die arabische Schrift hat ihren Ursprung in der Byblos-Schrift und der phönizischen Schrift. Die Form der Buchstaben und die Grundlagen für die weitere Schriftentwicklung wurden in der aramäischen Schrift gelegt. Die Entwicklung ging dann über die nabatäische Schrift zu einer Schriftform, die heute meist als kufische Schrift bezeichnet wird, aber weiter zu fassen ist. Diese Schriftform ist der Anfang der heutigen arabischen Schrift. Die Tra-

On fait remonter cet alphabet à l'araméen dans sa variante nabatéenne ou syriaque, lui-même descendant du phénicien (alphabet qui, entre autres, donne naissance à l'alphabet hébreu, à l'alphabet grec et, partant, au cyrillique, aux lettres latines, etc.). La première attestation d'un texte en alphabet arabe remonte à 512. C'est au viie siècle qu'on a ajouté des points sur ou sous certaines lettres afin de les différencier, le modèle araméen ayant moins de phonèmes que l'arabe et l'écriture des origines

El alfabeto árabe puede remontarse al alfabeto nabateo usado para escribir el dialecto de los nabateos de las lenguas arameas. El pueblo fenicio utilizó, hace más de tres mil años en la región de Canaán, el alfabeto fenicio, que rápidamente se extendió. Con el tiempo una parte evolucionó en el alfabeto griego, que a su vez se transformó en el alfabeto latino, usado por la mayoría de los idiomas europeos. Otra rama dio lugar al alfabeto arameo, del que surgiría el

12/16 pts.

Light &  
Light Slanted

كان هناك بعض الأدباء من شعوب أوروبا المسلمة ممن بدؤوا في كتابة أعمالهم الأدبية آن ذلك بلغاتهم الأم، مستخدمين في ذلك الأبجدية العربية التي استخدمتها كافة شعوب العالم الإسلامي كالفرس والترك، ثم راحوا بعد ذلك ينشرون تلك الأعمال. والمعروف بعد انسحاب العرب من الأندلس أن الموريسكيين تركوا لغتهم العربية، وراحوا يكتبون أشعارهم الإسبانية وأعمالهم الأخرى لمدة طويلة بالحروف العربية، ولا زال هذا النوع من الأعمال محفوظا في المكتبات حتى الآن، ومعدودا من النوادر، وهي في مجموعها تشكل أدبا أطلق عليه الإسبان اسم الأدب العجمي. كذلك فإن الشعوب التي اعتنقت الإسلام في الغالبية العظمى من بلدان منطقة البلقان التي خضعت للحكم العثماني كان لها - عدا أدبها المكتوب بالتركية والعربية والفارسية - أدب كتبته بلغاتها الأم، ولكن بحروف عربية، وأطلقت عليه هي الأخرى أدب «الخميادو».

12/14 pts. &amp; +5 pts. Tracking

In linguistic terms, the Aljamía is the use of the Arabic alphabet to transcribe the Romance language, which was used by Arabs in some areas of Al-Andalus as a communication vehicle, while Arabic was reserved as the language of high culture and religion. The systematic writing of Romance-language texts in Arabic scripts appears to have begun in the fifteenth century, and the overwhelming majority of such texts that can be dated belong to the sixteenth century. A key aljamiado text was the mufti of Segovia's compilation *Suma de los principales mandamientos y devedimientos de nuestra santa ley y sunna*, of 1462. In later times, Moriscos were banned from using Arabic as a religious language, and wrote in Spanish on Islamic subjects. Examples are the *Coplas del alhichante de Puey Monzón*, narrating a Hajj, or the *Poema de Yuçuf* on the Biblical Joseph.

Regular &  
Slanted

كان هناك بعض الأدباء من شعوب أوروبا المسلمة ممن بدؤوا في كتابة أعمالهم الأدبية آن ذلك بلغاتهم الأم، مستخدمين في ذلك الأبجدية العربية التي استخدمتها كافة شعوب العالم الإسلامي كالفرس والترك، ثم راحوا بعد ذلك ينشرون تلك الأعمال. والمعروف بعد انسحاب العرب من الأندلس أن الموريسكيين تركوا لغتهم العربية، وراحوا يكتبون أشعارهم الإسبانية وأعمالهم الأخرى لمدة طويلة بالحروف العربية، ولا زال هذا النوع من الأعمال محفوظا في المكتبات حتى الآن، ومعدودا من النوادر، وهي في مجموعها تشكل أدبا أطلق عليه الإسبان اسم الأدب العجمي. كذلك فإن الشعوب التي اعتنقت الإسلام في الغالبية العظمى من بلدان منطقة البلقان التي خضعت للحكم العثماني كان لها - عدا أدبها المكتوب بالتركية والعربية والفارسية - أدب كتبته بلغاتها الأم، ولكن بحروف عربية، وأطلقت عليه هي الأخرى أدب «الخميادو».

In linguistic terms, the Aljamía is the use of the Arabic alphabet to transcribe the Romance language, which was used by Arabs in some areas of Al-Andalus as a communication vehicle, while Arabic was reserved as the language of high culture and religion. The systematic writing of Romance-language texts in Arabic scripts appears to have begun in the fifteenth century, and the overwhelming majority of such texts that can be dated belong to the sixteenth century. A key aljamiado text was the mufti of Segovia's compilation *Suma de los principales mandamientos y devedimientos de nuestra santa ley y sunna*, of 1462. In later times, Moriscos were banned from using Arabic as a religious language, and wrote in Spanish on Islamic subjects. Examples are the *Coplas del alhichante de Puey Monzón*, narrating a Hajj, or the *Poema de Yuçuf* on the

Medium &  
Medium Slanted

كان هناك بعض الأدباء من شعوب أوروبا المسلمة ممن بدؤوا في كتابة أعمالهم الأدبية آن ذلك بلغاتهم الأم، مستخدمين في ذلك الأبجدية العربية التي استخدمتها كافة شعوب العالم الإسلامي كالفرس والترك، ثم راحوا بعد ذلك ينشرون تلك الأعمال. والمعروف بعد انسحاب العرب من الأندلس أن الموريسكيين تركوا لغتهم العربية، وراحوا يكتبون أشعارهم الإسبانية وأعمالهم الأخرى لمدة طويلة بالحروف العربية، ولا زال هذا النوع من الأعمال محفوظا في المكتبات حتى الآن، ومعدودا من النوادر، وهي في مجموعها تشكل أدبا أطلق عليه الإسبان اسم الأدب العجمي. كذلك فإن الشعوب التي اعتنقت الإسلام في الغالبية العظمى من بلدان منطقة البلقان التي خضعت للحكم العثماني كان لها - عدا أدبها المكتوب بالتركية والعربية والفارسية - أدب كتبته بلغاتها الأم، ولكن بحروف عربية، وأطلقت عليه هي الأخرى أدب «الخميادو».

In linguistic terms, the Aljamía is the use of the Arabic alphabet to transcribe the Romance language, which was used by Arabs in some areas of Al-Andalus as a communication vehicle, while Arabic was reserved as the language of high culture and religion. The systematic writing of Romance-language texts in Arabic scripts appears to have begun in the fifteenth century, and the overwhelming majority of such texts that can be dated belong to the sixteenth century. A key aljamiado text was the mufti of Segovia's compilation *Suma de los principales mandamientos y devedimientos de nuestra santa ley y sunna*, of 1462. In later times, Moriscos were banned from using Arabic as a religious language, and wrote in Spanish on Islamic subjects. Examples are the *Coplas del alhichante de Puey Monzón*, narrating a Hajj, or the *Poema de Yuçuf*

10/15 pts .

ExtraLight &  
ExtraLight Slanted

الكاتب: عدد حروف العربية ثمانية وعشرون حرفاً، على عدد منازل القمر؛ وغاية ما تبلغ الكلمة منها مع زيادة، سبعة أحرف على عدد النجوم السبعة. قال: وحروف الروائد اثنا عشر حرفاً على عدد البروج الاثني عشر. قال: ومن الحروف ما تدغم مع لام التعريف، وهي أربعة عشر حرفاً مثل منازل القمر المستترة تحت الأرض، وأربعة عشر حرفاً ظاهراً لا تدغم مثل بقية المنازل الظاهرة؛ وجعل الإعراب ثلاث حركات: الرفع والنصب والحذف، لأن الحركات الطبيعية ثلاث حركات: حركة من الوسط كحركة النار، وحركة إلى الوسط كحركة الأرض، وحركة على الوسط كحركة الفلك، وهذا انغلاق طريف وتأنؤ طريف. ابن خلدون. كلام في فضائل الكتب: كتبت على ظهر جزء أهديته إلى صديق لي وجلدته بحل أسود. الشريفي

10/12 pts . &amp; +5 pts . Tracking

The writer says: the number of Arab letters is twenty-eight, the same as the phases of the moon, and the utmost a word can reach in composition, with the additions, is seven, the same as the seven stars. He said: and some of the letters are merged by elision to the Lam of identification, and these are fourteen letters, the same as the moon hidden beneath the Earth; and fourteen letters, not subject to merging by elision, the same as the remaining unhidden phases. Words on the Virtues of Books: that's what I wrote on the spine of a book I offered as gift and which I bound with black skin. I know not of a writing which can withstand thickening of its letters the way Arab writing can withstand, and it enables a swiftness unafforded by other forms.

Light &  
Light Slanted

إن الحروف أمة من الأمم مخطبون ومكلفون، وفيهم رسل من جنسهم ولهم أسماء من حيث هم؛ وعالم الحروف أفصح العالم لساناً وأوضحه بياناً. ابن العربي. إن في الكتابة انتقالاً من صور الحروف الخطية إلى الكلمات اللفظية في الخيال، ومن الكلمات اللفظية في الخيال إلى المعاني التي في النفس فهو ينتقل أبداً من دليل إلى دليل ما دام ملتبساً بالكتابة، وتتعود النفس ذلك، فيحصل لها ملكة الانتقال من الأدلة إلى المدلولات. ابن خلدون. ثم من دون هذا الأمر الصنم الذي هو المنطق مقدمة أخرى من التعليم، وهي معرفة الألفاظ ودلالاتها على المعاني الذهنية، ترحمها من مشافهة الرسوم بالكتاب ومشافهة اللسان بالخطاب، فلو دلت الكتابة المرسومة على الألفاظ المقولة وهي أحفم،

Letters are a nation of their own among nations; they are addressed by speech and incumbent with responsibility, and they have messengers of their kind, and bear names befitting their nature. In writing there is a shift from the pictures of scribed letters towards uttered words, in imagination; and from uttered words in imagination towards the meanings in the soul; for it endlessly shifts from sign to sign so long that it remains sheathed in writing, and the soul becomes habituated to that, and contracts the faculty of moving from sign to significance. And the realm of letters is the most eloquent among realms in speech and the clearest in enunciation. Pen is the envoy of the mind, its messenger, its farthest-reaching tongue, and best

Regular &  
Slanted

من ألياف ألفت الهمزات غصونها خمائم ومن لامات بعدها بحسدها المحب على عنق قدودها النواعم ومن واوأت ذكرت ما في جنة الأصداغ من العطفات ومن ميوات ذنت الأفواه من تغرها لتتال الرشفات ومن سينات كأنها التنايا في تلك النغور ومن دالات دلت على الطاعة لكانتها بانحاء الظهور. من رسالة اللقاضي الفاضل. وملاك الأمر تقويم أعجاز السطور، وتسوية هواوي الحروف، وحفظ التنسيق، وقلة العجلة، وإظهار القدرة في عرض الاسترسال، وإرسال اليد في كسب الاقتدار. جمال الحروف بجمال المرأة. الخط الحسن يزيد الحق وضوحاً. أحسن الخط أثينة؛ وأبين الخط أحسنه. عقول الرجال تحت أسنان أقلامها. معاني الخط : والكاتب يحتاج إلى سبعة معاني : الخط المجرد بالتحقيق، والمحلّي بالتحديق،

And of Alef's to the branches of which Hamza's became accustomed to rest as do pigeons. And of Lam's, coming after the Alef's, envied by the lover for embracing their slender figures. And of Waw's reminding of the curls on the heavenly temples. And of Meem's, whose mouths were approached by mouths seeking to take sips. And of Seen's resembling the incisors in those mouths. And of Dal's indicating their obedience to their writer by bowing their backs. Calligraphy should be assuredly well defined; the Ha's and Kha's should be well drawn; calligraphy is embellished by well rounding the rounded parts. These are the foundations and rules comprising the arts of calligraphy, and the task appears to a pen equal in magnitude to this pen's worth.

Medium &  
Medium Slanted

الخط المجرد كواله أن تكون دلالتنه واضحة، بإبانة حروفه المتواضعة وإجادة وضعها ورسمها كل واحد على حدة متميز عن الآخر، إلا ما اصطاح عليه الكتاب من إيصال حرف الكلمة الواحدة بعضها ببعض، سوى حروف اصطاحوا على قطعها، مثل الألف المتقدمة في الكلمة، وكذا الراء والراء والخال والخال وغيرها، بخلاف ما إذا كانت متأخرة، وهكذا إلى آخرها. للخط بها معلومون يرسمون للمتعليم الحروف بقوانين في وضعها. وأشكالها متعارفة بينهم. فلا يلبث المتعلم أن يحكم أشكال تلك الحروف على أشكال تلك الأوضاع. وقد لقيتها درساً، وخذق فيها دربة وكتابة، وأخذها قوانين علمية، فتجيء أحسن ما يكون. الخط هو رسوم وأشكال حروفية تدل على

The perfection of calligraphy devoid of dotting and diacritics lies in its clear significance to show, by emphasizing its humbled letters and well placing them, and drawing each one of them apart from the other, and distinct from it, except for what's accepted by convention among writers of connecting letters of a word one to the other, barring some letters convention dictated should be disengaged, as the first Alef of the word and such is also the case for the Ra', the Zay, the Dal, the Thal, and other letters as well. If it were not for the pen, no kingdom would have remained erected; everything ranks beneath the mind for they rule and make you witness them as two pictures.

قولك لفيلسوف

يوناني Greek

philosopher

بنور الخط تصير الحكمة!

In the light of typography

وبرفق القلم تُصوّر السياسة

wisdom is made; & with

the gentleness of the pen,

politics take shape.

ExtraBold  
68/70 pts.

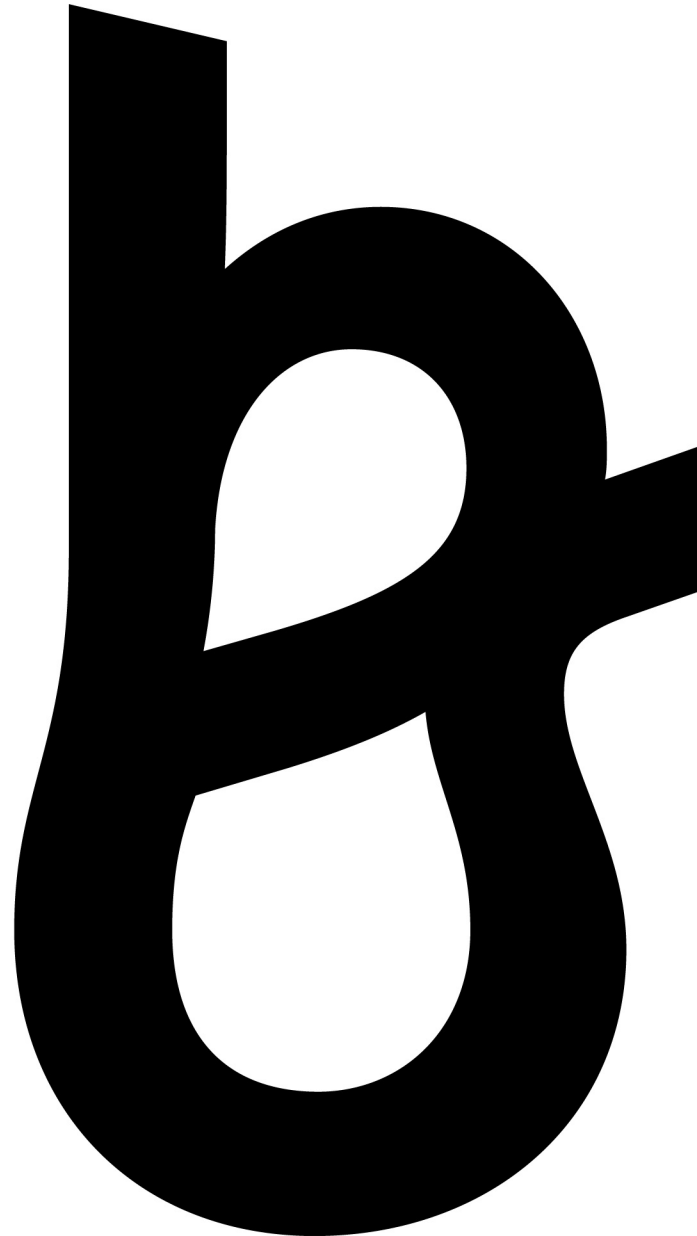
# الخط هندسة روحانية ظهرت بآلة جسدية

Regular  
24/28 pts.>>

ابن خلدون من كتاب «مقدمة  
ابن خلدون، الفصل الثلاثون».

إنّ في الكتابة انتقالاً من  
[صور] الحروف الخطية  
إلى الكلمات اللفظية  
في الخيال، ومن الكلمات  
اللفظية في الخيال إلى  
المعاني التي في النفس  
فهو ينتقل أبداً من  
دليل إلى دليل ما دام  
ملتبساً بالكتابة، وتتعود  
النفس ذلك، فيحصل  
لها ملكة الانتقال من  
الأدلة إلى المدلولات.

Medium  
30/36 pts.



Bold  
22/26 pts.

«معنى دلالة اللفظ أن يكون إذا ارتسم في الخيال المسموع، ارتسم في النفس معناه، فتعرف النفس أن هذا المسموع لهذا المفهوم فكلها أوردته الحس على النفس التفتت النفس إلى معناه، وهو معنى الدلالة.»

Black  
164 pts.

# علم المعنى

Bold  
20 pts.

علم المعنى (السِّيمَنطِيقَا)، ويقال له كذلك علم الدلالة هو علم لغوي حديث يبحث في الدلالة اللغوية، والتي يلتزم فيها حدود النظام اللغوي والعلامات اللغوية، دون سواها، ومجاله: «دراسة المعنى اللغوي على صعيد المفردات والتراكيب»، وحالياً هناك العديد من الدراسات التي تهتم بعلم السيمنتيك باستخدام الحاسبات وكذا استخدام السيمنتيك في مجال البحث الإلكتروني والطب والصناعة، بالإضافة إلى أن هناك نموذجاً متكاملاً لوصف علم السيمنتيك ويفصل في سبع شفافيات كل شفافية لها العديد من الباحثين العاملين بها كما تحددها الورقة البحثية بعنوان، استرجاع المعلومات العربية الدلالية.

Regular  
20/24 pts.



Type is الخط أصيل  
intrinsic to في الروح  
the soul, وإن ظهر  
even if its بحواس  
revelation is البدن  
done by MEDIUM  
of the body senses

An-Nizam النظام

Medium  
24/26 pts.

Calligraphy, and (the art of) writing,  
is one of the human crafts.

ExtraBold  
96 pts.

**IBN KHALDUN**

Regular  
20/24 pts.

The perfection of calligraphy devoid of dotting and diacritics lies in (allowing) its clear significance to show, by emphasizing its humbled letters and well placing them, and drawing each one of them apart from the other, and distinct from it, except for what's accepted by convention among writers of connecting letters of a word one to the other, barring some letters convention dictated should be disengaged, as the first Alef of the word – *and such is also the case for the Ra', the Zay, the Dal, the Thal, and other letters as well*, unlike the case where they are present in a more forward emplacement in the word; and so on so forth to the last one.

Slanted  
20/24 pts.

Regular  
20/24 pts.

And then, ahead of this artefact which is LOGIC, lies another preamble of learning, which is the cognizance of the utterances and their indication of mental meanings, that you encounter through what is disclosed by the scribing in a book, or revealed by the tongue in speech. For, first, there exists the indication afforded by the scribed writing of the spoken utterances, and that's the flimsiest form; then comes the indication afforded by the spoken utterances of the sought meanings; then come the rules for arranging the meanings for the purposes of inference in their molds familiar in the art of logic.

A

ExtraBold  
132/82 pts.

**Strenuous**

Medium  
38/36 pts.>>

**Art**

A jewel fashioned by the hand out of the gold of the mind, and reeds woven by speech with the thread of adroitness.

m

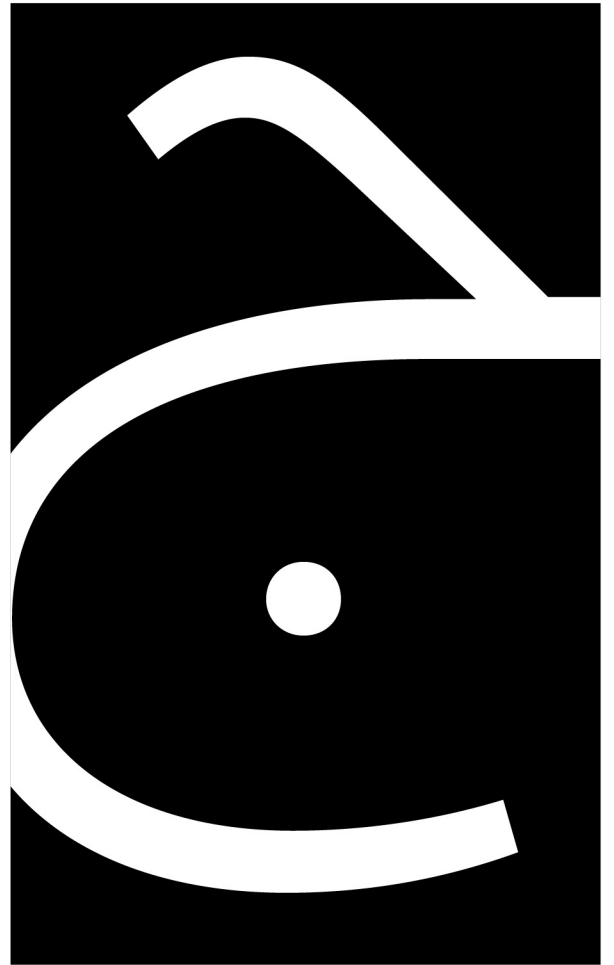
u

صورة The picture  
الممداد في of the ink  
الأبصار is black in  
سوداء! the eyes,  
ولكنها **but white**  
في البصائر **in the**  
بيضاء. **insights.**

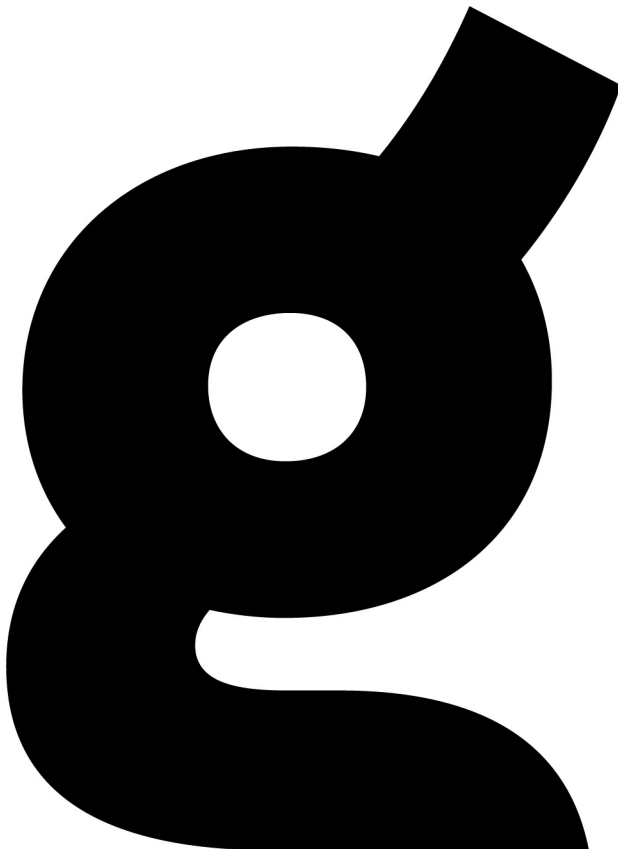
Hashem bin Salem  
هاشم بن سالم

Regular  
42/48 pts.

Heart is a mineral;  
and a curious mind  
is a **gemstone**; and  
tongue is a drawer  
of inference; and  
pen is a jeweler;  
and calligraphy is  
what's formulated



Bold  
40/52 pts.>>



القلب معدن!  
والعقل جوهـر!  
واللسان مستنـبط!  
والقلم صائـغ!  
والخط صيغـة.

Light  
40 pts.>>

بِشْر بن المِعتَمِر

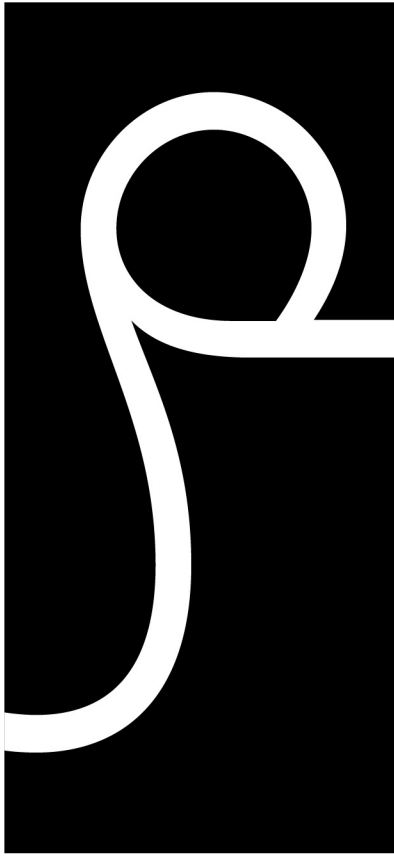
ExtraBold  
64 pts.

# إبن العربي **Ibn al Arabi**

Bold  
30 pts.

Regular  
30/34 pts.

Bold  
30/34 pts.



**Letters are a nation** of their own among nations; they are addressed by speech & incumbent with responsibility, and they have messengers of their kind, and bear names befitting their nature. **And the realm of letters is the most eloquent among realms in speech and the clearest in enunciation.**

Medium  
32/40 pts.

إنَّ الحروف أُمَّةٌ مِنَ الْأُمَمِ مخاطبون ومكلفون،  
وفيهم رسلٌ من جنسهم ولهم أسماءٌ من حيث هم؛  
وعالم الحروف أفصح العالم لساناً وأوضحه بياناً.

ExtraLight  
32/40 pts.

ExtraBold  
130 pts.

# Alphabets

ing and didactics to show by e  
ing its humbled letters المجرد  
ه أن تكون دلالة واضحة، بإبانة  
and well placing them & dr  
each one of them apart from th  
مادة وضعها ورسومها كل واحد  
حدة متميز عن الآخر، إلا ما اص  
ليه الكتّاب من إيصال حرف الك  
and distinct for  
cept for what's accepted by co  
on among writers of connecti  
s of a word one to the other  
ف اصطلاحها على قطعها، مثا

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Accented Latin

Đ Đ Ğ Ğ Ĥ Ĥ Š Š Ť Ť Ÿ Ÿ đ đ ģ ģ ĥ ĥ š š ŧ ŧ ÿ ÿ ‘ ’ , .

a á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ø ù

[illegible]

ff fj fi fm fn fñ fv fw fx fy fy fz gi gí gè gē gî gj gr gŕ gt gî ġ ġr ġt ġî  
 ġj ġr ġt ġî ġî ù ù ù ù ù ù ù ù ù ù ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ ĵ  
 nj nr nt nt nt rv rw ry rý rt rv ř  
 vî vî vj vr vr vř wî wí wî wj wr xî xí xj yf yî yí yj yt yĕ yŕ yŕ yŕ yŕ yŕ yŕ yŕ yŕ

[illegible]

fy fý ry rý yi yí yj ýi ýj ty tú

[illegible]



Basic Arabic

پپ چ چچ ژر گ گ گ گ ی ی ی

رَبِّ لِّلَّ ۝ وَوَقَّيْتِي ۝ لَّا لَّا لَّا لَّا لَّا لَّا لَّا

[illegible]

## Arabic Ligatures

[illegible][illegible]

— — \* " " " . , , « » < > ¡ ¿ ? . , : ; … • ( ) [ ] { } / | \ @ & \$ % + † ‡ © ® ™ ␣  
№ # α ζ \$ £ € ¥ f ∫ π ∑ Δ Ω δ μ π √ ℓ Θ ϒ ∞ ∅ % + − × ÷ = ≠ ≈ ~ < > ≥ ≤ ¬ ^ ° a o

\*.:?!,-%.( )=فہ ع \_ \_ \_ \_ \_

¢ \$ £ € ¥ f

Superscript  
& Subscript

$H^{1234567890} / H_{1234567890}$



Arabic Mark Positioning  
Active Permanently

نَحْنُ حَكِيمٌ لَهُ سِرٌّ قَاطِعٌ وَذُو شَأْنٍ عَظِيمٍ  
مَكْتُوبٌ عَلَى ثَوْبٍ أَخْضَرَ وَمُغْلَفٌ بِجِلْدٍ أَزْرَقٍ.  
الْخَطُ سَهْطُ الْحِكْمَةِ! بِهِ تُفَصَّلُ شُذُورُهَا، وَيُنْظَمُ  
مَنْثُورُهَا، وَيُؤَلَّفُ بَدَدُهَا، وَيَكْتَفَى مَدَدُهَا.

Arabic Raised Tooth  
Active Permanently

ظَنَنْتُمْ نَبْتَيْنِ يَبْتَسِلَانِ بَيْتٍ يَتَثَبِتُ

Arabic Ligatures

حدثني كثيرا جبران عن الحقيقة الضرورية  
والمعاصرة التي وجدت في بيروت. الماضي سر  
كبير ولغذ بهيج. إن المجتمع الخارجي، بين  
العربي والأجنبي، شيء متحرك. أسماء مترجمة  
ممكن سماعها من الأمم المتحدة. أحب السائح  
مدينة الحمراء التاريخية. فحم النار سحر عجيب.  
في سماء عملاقة يطير جبل ضخم ومحب  
فجمع المحارب أسلحته وهجم علي الإرهابيين.

حدثني كثيرا جبران عن الحقيقة الضرورية  
والمعاصرة التي وجدت في بيروت. الماضي سر  
كبير ولغذ بهيج. إن المجتمع الخارجي، بين  
العربي والأجنبي، شيء متحرك. أسماء مترجمة  
ممكن سماعها من الأمم المتحدة. أحب السائح  
مدينة الحمراء التاريخية. فحم النار سحر عجيب.  
في سماء عملاقة يطير جبل ضخم ومحب  
فجمع المحارب أسلحته وهجم علي الإرهابيين.

Stylistic Set 1:  
Arabic Open  
Terminals

حرف مرسل مكتوب علي ثوب أخضر ومغلف  
بجلد أزرق. الكبريت شيء خفيف. أرضي حلمي.

حرف مرسل مكتوب علي ثوب أخضر ومغلف  
بجلد أزرق. الكبريت شيء خفيف. أرضي حلمي.

Stylistic Set 2:  
Arabic Reversed  
Terminals

قانوني انتخاباتي أمريكابي گزارشي بررسي  
نرزي نفتي قضايي بخشي محدوديت هابي

قانوني انتخاباتي أمريكابي گزارشي بررسي  
نرزي نفتي قضايي بخشي محدوديت هابي

Latin Ligatures

Brilliant calligraphy thrives within con-  
temporary graffiti painted by artists of the  
twenty first century. Lengthy engulfment  
view of playful periods of time.

Brilliant calligraphy thrives within con-  
temporary graffiti painted by artists of the  
twenty first century. Lengthy engulfment  
view of playful periods of time.

Latin Discretionary  
Ligatures

The characteristics of professional and  
practical scientific craftsmanships.

The characteristics of professional and  
practical scientific craftsmanships.

Stylistic Set 3:  
Latin Upright  
Italic Letters

Calligraphy is the meadow of science.  
Crafted pen makes beautiful art.  
Try to quantify biodiversity measurements.

Calligraphy is the meadow of science.  
Crafted pen makes beautiful art.  
Try to quantify biodiversity measurements.

Stylistic Set 4:  
*Latin Shifted  
Caps Letters*

Twelve ziggurats quickly jumped a finch box. Woven silk pyjamas exchanged for blue quartz. Quest judge wizard bonks foxy chimp love. Cozy sphinx waves quart jug of bad milk. Quick fox jumps nightly above wizard. Vexed nymphs go for quick waltz job. Sphinx of black quartz, judge my vow! The jay, pig, fox, zebra and my wolves quack!

Twelve ziggurats quickly jumped a finch box. Woven silk pyjamas exchanged for blue quartz. Quest judge wizard bonks foxy chimp love. Cozy sphinx waves quart jug of bad milk. Quick fox jumps nightly above wizard. Vexed nymphs go for quick waltz job. sphinx of black quartz, judge my vow! The jay, pig, fox, zebra and my wolves quack!

Tabular  
Figures

0123456789 · ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٤٥٦٧٨

0123456789 · ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩٤٥٦٧٨

Proportional  
Old Style Figures

0123456789

0123456789

Tabular  
Old Style Figures

0123456789

0123456789

Farsi Figures

٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

Stand Alone Heh  
*Active Permanently*

هـ. خامس / ١٣٧٨ هـ

Superscript

X<sup>345</sup> + Y<sup>29</sup> × Z<sup>23</sup> - A<sup>4578</sup>

X<sup>345</sup> + Y<sup>29</sup> × Z<sup>23</sup> - A<sup>4578</sup>

Subscript

X<sub>158</sub> + Y<sub>23</sub> × Z<sub>18</sub> - A<sub>4260</sub>

X<sub>158</sub> + Y<sub>23</sub> × Z<sub>18</sub> - A<sub>4260</sub>

Numerator

0123456789 0123456789

0123456789 ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

Denominator

0123456789 0123456789

0123456789 ٠١٢٣٤٥٦٧٨٩

Fractions

1/2 1/4 2/3 3/4 3/8 5/8 7/8

1/2 1/4 2/3 3/4 3/8 5/8 7/8

Tabular  
Currency Signs

\$237 £61 €73

\$237 £61 €73

Case Sensitive  
Punctuations

¡Qué idea tan importante!  
¿Cuántos idiomas sabes?

¡QUÉ IDEA TAN IMPORTANTE!  
¿CUÁNTOS IDIOMAS SABES?

---

Afrikaans, Albanian, Arabic, Asu, Azerbaijani, Basque, Bemba, Bena, Bosnian, Catalan, Chiga, Colognian, Cornish, Croatian, Czech, Danish, Dutch, Embu, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Filipino, Finnish, French, Friulian, Galician, Ganda, German, Gusii, Hungarian, Icelandic, Inari Sami, Indonesian, Irish, Italian, Jola-Fonyi, Kabuverdianu, Kalaallisut, Kalenjin, Kamba, Kikuyu, Kinyarwanda, Kurdish [Sorani & Kurmanji], Latvian, Lithuanian, Low German, Lower Sorbian, Luo, Luxembourgish, Luyia, Machame, Makhuwa-Meetto, Makonde, Malagasy, Malay, Maltese, Manx, Mazanderani, Meru, Morisyen, North Ndebele, Northern Sami, Norwegian Bokmål, Norwegian Nynorsk, Nyankole, Oromo, Farsi [Persian], Polish, Portuguese, Romanian, Romansh, Rombo, Rundi, Rwa, Samburu, Sango, Sangu, Scottish Gaelic, Sena, Shambala, Shona, Slovak, Slovenian, Soga, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Swiss German, Taita, Teso, Turkish, Turkmen, Upper Sorbian, Urdu, Vunjo, Walser, Welsh, Western Frisian, Wolof, Zulu. + Arabic Transliteration Letters.

## Arabic Sript

**Pascal Zoghbi** is a Lebanese designer and educator with a Master of Design in Type & Media from KABK. He founded 29LT digital type foundry in 2013. Building on a cross-cultural approach, he has developed an outstanding collection of contemporary multiscrypt typefaces. Having moved to Madrid in 2018, he expanded 29LT's focus on Arabic and Latin scripts to embrace a global multiscrypt approach that taps into other world scripts. Zoghbi taught for ten years at various design schools in Lebanon and in the UAE. Internationally renowned, he has received prestigious design awards, such as TDC, Granshan, AIGA, and was nominated for Jameel Prize 3. He also co-authored and edited the "Arabic Graffiti" book.

## Latin Sript

**Linda Hintz** is an independent type and graphic designer. She graduated from the Type and Media Masters at The Royal Academy of Arts in The Hague and holds a Diploma in Visual Communication from HfG Schwäbisch Gmünd. Before going free solo she spent some years at Monotype, where she amongst other things revived classics like Neue Plak together with Toshi Omagari or Praxis Next with Gerard Unger. She can occasionally be found teaching type design at The Royal Danish Academy of Fine Arts, Schools of Architecture, Design and Conservation in Copenhagen, Denmark, where she is based with her family.

29LT Oskura ExtraLight  
 29LT Oskura ExtraLight Slanted  
 29LT Oskura Light  
 29LT Oskura Light Slanted  
 29LT Oskura Regular  
 29LT Oskura Slanted  
 29LT Oskura Medium  
 29LT Oskura Medium Slanted  
 29LT Oskura Bold  
 29LT Oskura Bold Slanted  
 29LT Oskura ExtraBold  
 29LT Oskura ExtraBold Slanted  
 29LT Oskura Black  
 29LT Oskura Black Slanted  
 +  
 29LT Oskura Variable  
 29LT Oskura Slanted Variable



WWW.29LT.COM

Purchase License from [www.29LT.com](http://www.29LT.com).  
 Trial & Rental Services from Fonstand.

© Copyright 29Letters 2021.  
 All Rights Reserved.  
 29LT Okaso is a Trademark of 29Letters / 29LT.

*This document can only be used for evaluation purposes.*

## Type Design Intern

## Arabic Sript

**Adèle Gallé** is a French graphic and type designer. After completing a two-year degree at École Estienne in Paris, she sharpened her typography skills at La Cambre in Brussels where she obtained a Bachelor and a Masters degree [2020]. It was during an academic exchange in Lebanon, that she first got introduced to the Arabic alphabet and developed an interest in it. In 2019, she interned at 29LT under the supervision of Pascal Zoghbi. During the internship, she started drawing the primary basic Arabic character set of 29LT Okaso and 29LT Oskura after researching and analyzing some Aljamiado manuscripts.

65 pts.

29LT Okaso

29LT Oskura

Extra Light

Aā

Bb

Aa

Bb

عق

اث

عق

اث

Regular

Kk

Ff

Kk

Ff

ض

رف

ض

رف

Bold

Gg

Hh

Gg

Hh

جو

من

جو

من

Black

Nn

Rr

Nn

Rr

س

خلا

س

خلا

120 pts.

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

Twilighted

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

Stylistic Set 03:

**Latin Upright Italic**  
activated.

Enigmatic

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

Stylistic Set 04:

**Latin Shifted Caps**  
activated.

Vernacular

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

العقل جواهر

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

القلب معدن

29LT Okaso [Gray]

+

29LT Oskura [Outline]

نفس و ضمير



24 pts.

29LT Okaso ExtraLight The stars of rulership reside in the darkness of the ink.

+

29LT Oskura ExtraLight The stars of rulership reside in the darkness of the ink.

29LT Okaso Light Calligraphy is a denunciation revealed by the mind.

+

29LT Oskura Light Calligraphy is a denunciation revealed by the mind.

29LT Okaso Regular Beauty of the letters is like the beauty of the woman.

+

29LT Oskura Regular Beauty of the letters is like the beauty of the woman.

29LT Okaso Medium **Pen is the greatest enigma, and calligraphy is its yield.**

+

29LT Oskura Medium **Pen is the greatest enigma, and calligraphy is its yield.**

29LT Okaso Bold **Handsome calligraphy makes the truth clearer.**

+

29LT Oskura Bold **Handsome calligraphy makes the truth clearer.**

29LT Okaso ExtraBold **Calligraphy is the string for the beads of wisdom.**

+

29LT Oskura ExtraBold **Calligraphy is the string for the beads of wisdom.**

29LT Okaso Black **Pen is a tree whose fruit is the uttered word.**

+

29LT Oskura Black **Pen is a tree whose fruit is the uttered word.**

In 29LT Oskura

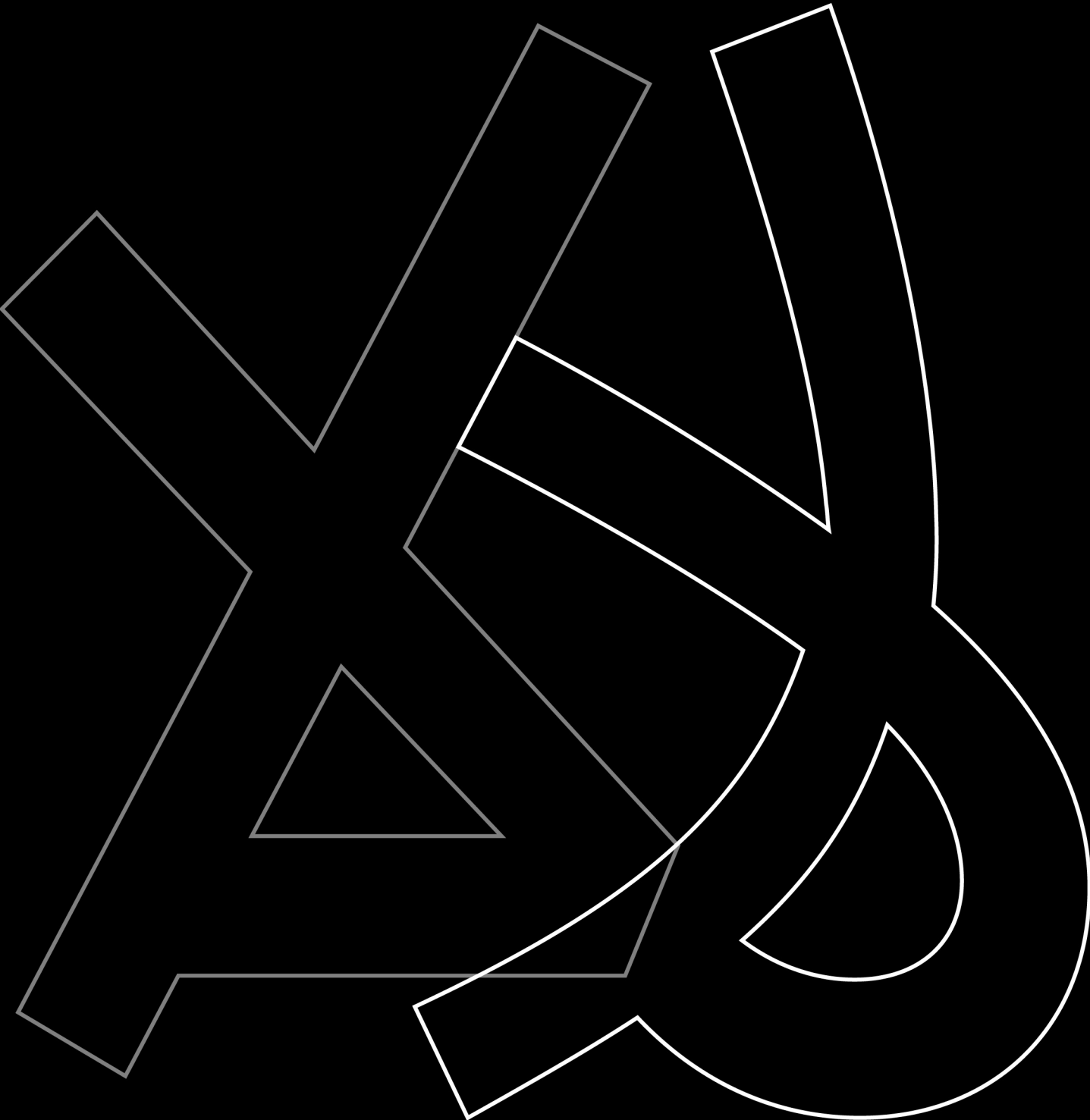
Stylistic Set 03:  
**Latin Upright Italic**  
activated.

24 pts.

29LT Okaso ExtraLight القلم سفير العقل ورسوله ولسانه الأطول وترجمته الأفضل

+ 29LT Oskura ExtraLight القلم سفير العقل ورسوله ولسانه الأطول وترجمته الأفضل

29LT Okaso Light أسودٌ على أبيض: شعرك على جبينك، أيّ فنانٍ خَطَّ هذه الخطوط  
+ 29LT Oskura Light أسودٌ على أبيض: شعرك على جبينك، أيّ فنانٍ خَطَّ هذه الخطوط29LT Okaso Regular ذاك نبيّ أفرغَ الخط في يده كذا أوجي إلى النحل في تسديس بيوته  
+ 29LT Oskura Regular ذاك نبيّ أفرغَ الخط في يده كذا أوجي إلى النحل في تسديس بيوته29LT Okaso Medium الخط روضة العلم، وقلب الفهم، وفن الحكمة، وديباجة البيان  
+ 29LT Oskura Medium الخط روضة العلم، وقلب الفهم، وفن الحكمة، وديباجة البيان29LT Okaso Bold القلم طبيب الخط! والخط مدبّر النفس! والمعنى عين الصحة  
+ 29LT Oskura Bold القلم طبيب الخط! والخط مدبّر النفس! والمعنى عين الصحة29LT Okaso ExtraBold عقول الرجال تحت أسنان أقلامها. كُربح بن إسماعيل الثقفي  
+ 29LT Oskura ExtraBold عقول الرجال تحت أسنان أقلامها. كُربح بن إسماعيل الثقفي29LT Okaso Black صورة المداد في الأبصار سوداء! ولكنها في البصائر بيضاء  
+ 29LT Oskura Black صورة المداد في الأبصار سوداء! ولكنها في البصائر بيضاء



12/16 pts.

12/14 pts. &amp; +5 pts. Tracking

29LT Okaso Regular

+

29LT Oskura Regular  
Stylistic Set 03:  
**Latin Upright  
Italic** activated.

إن الحروف أمة من الأمم مخلطون ومكلفون، وفيهم رسل من جنسهم ولهم أسماء من حيث هم؛ وعالم الحروف أفصح العالم لسانا وأوضحه بيانا. إن في الكتابة انتقالا من صور الحروف الخطية إلى الكلمات اللفظية في الخيال، ومن الكلمات اللفظية في الخيال إلى المعاني التي في النفس فهو ينتقل أبدا من دليل إلى دليل ما دام ملتبسا بالكتابة، وتتعود النفس ذلك، فيحصل لها ملكة الانتقال من الأدلة إلى المدلولات. ثم من دون هذا الأمر الصنمائي الذي هو المنطق مقدمة أخرى من التعليم، وهي معرفة الألفاظ ودلالاتها على المعاني الذهنية، تردها من مشاهدة الرسوم بالكتاب ومشاهدة اللسان بالخطاب، فأولا دلالة الكتابة المرسومة على الألفاظ المقولة وهي أحفظها، ثم دلالة الألفاظ المقولة على المعاني المطلوبة، ثم القوانين في ترتيب المعاني للاستدلال في قوالبها المعروفة في صناعة المنطق. القلم على وزن نفع، لأن الفاء ثمانون، والنون خمسون، والألف واحد والعين سبعون، فذلك مائتان وواحد. والقلم: الألف واحد واللام ثلاثون، والقاف مائة واللام

Letters are a nation of their own among nations; they are addressed by speech and incumbent with responsibility, and they have messengers of their kind, and bear names befitting their nature. And the realm of letters is the most eloquent among realms in speech and the clearest in enunciation. In writing there is a shift from the pictures of scribed letters towards uttered words, in imagination; and from uttered words in imagination towards the meanings in the soul; for it endlessly shifts from sign to sign so long that it remains sheathed in writing, and the soul becomes habituated to that, and contracts the faculty of moving from sign to significance. And then, ahead of this artefact which is logic, lies another preamble of learning, which is the cognizance of the utterances and their indication of mental meanings, that you encounter through what is disclosed by the scribing in a book, or revealed by the tongue in speech. For, first, there exists the indication afforded by

29LT Okaso Regular

+

29LT Oskura Regular  
Stylistic Set 03:  
**Latin Upright  
Italic** activated.

الخط المجرد كماله أن تكون دلالاته واضحة، بإبانة حروفه المتواضعة وإجادة وضعها ورسبها كل واحد على حدة متبَيَّن من الآخر، إلا ما اصطاح عليه الكتاب من إيصال حرف الكلمة الواحدة بعضها ببعض، سوى حروف اصطاحوا على قطعها، مثل الألف المتقدمة في الكلمة، وكذا الراء والراء والذال والذال وغيرها، بخلاف ما إذا كانت متأخرة، وهكذا إلى آخرها. للخط بها معلوم يرسون للتعلم الحروف بقوانين في وضعها. وأشكالها متعارفة بينهم. فلا يلبث المتعلم أن يحكم أشكال تلك الحروف على أشكال تلك الأوضاع. وقد لقيتها درساً، وحقق فيها دربة وكتابة، وأخذها قوانين عليها، فتجيء أحسن ما يكون. الخط هو رسوم وأشكال حرفية تدل على الكلمات المسموعة الدالة ما في النفس. لولا القلم ما استقامت الملوك؛ وكل شيء تحت العقل واللسان لأنهم الحاكمون على كل شيء. من ألفت ألفت الهبرات فصوتها حوائم ومن لامات بعدها بحسدها المحب على عناق قدودها النوام ومن واوأت ذكرت ما في جنة الأصداغ من العطفات ومن ميوات ذنت الأفواه من ثغرها لتتال الرشفات ومن سينات كأنها الثنايا في تلك الثغور ومن دالات دلت على الطاعة لكاتبها بالحناء الظهور. وملاك الأمر تقويم أعجاز السطور، وتسوية هوادي الحروف، وحفظ التنسيق، وقلة العجلة، وإظهار القدرة في عرض الاسترسال، وإرسال اليد في كي الاقتدار. جمال الحروف بجمال المرأة. الخط الحسن يزيد الحق وضوحاً. أحسن الخط أثبتة؛ وأبين الخط أحسنه. عقول الرجال تحت أسنان أقلامها.

The perfection of calligraphy devoid of dotting and diacritics lies in its clear significance to show, by emphasizing its humbled letters and well placing them, and drawing each one of them apart from the other, and distinct from it, except for what's accepted by convention among writers of connecting letters of a word one to the other, barring some letters convention dictated should be disengaged, as the first Alef of the word and such is also the case for the Ra', the Zay, the Dal, the Thal, and other letters as well. If it were not for the pen, no kingdom would have remained erected; everything ranks beneath the mind for they rule and make you witness them as two pictures. And of Alef's to the branches of which Hamza's became accustomed to rest as do pigeons. And of Lam's, coming after the Alef's, envied by the lover for embracing their slender figures. And of Waw's reminding of the curls on the heavenly temples. And of Meem's, whose mouths were approached by mouths seeking to take sips. And of Seen's resembling the incisors in those mouths. And of Dal's indicating their obedience to their writer by bowing their backs. Calligraphy should be assuredly well defined; the Ha's and Kha's should be well drawn; calligraphy is embellished by well rounding the rounded parts. These are the foundations and rules comprising the arts of calligraphy, and the task appears to a pen equal in magnitude to this pen's worth.

12/14 pts. &amp; +5 pts. Tracking

12/14 pts. &amp; +5 pts. Tracking

29LT Okaso Regular  
+29LT Oskura Regular  
Stylistic Set 03:  
**Latin Upright  
Italic** activated.

Letters are a nation of their own among nations; they are addressed by speech and incumbent with responsibility, and they have messengers of their kind, and bear names befitting their nature. And the realm of letters is the most eloquent among realms in speech and the clearest in enunciation. In writing there is a shift from the pictures of scribed letters towards uttered words, in imagination; and from uttered words in imagination towards the meanings in the soul; for it endlessly shifts from sign to sign so long that it remains sheathed in writing, and the soul becomes habituated to that, and contracts the faculty of moving from sign to significance. And then, ahead of this artefact which is logic, lies another preamble of learning, which is the cognizance of the utterances and their indication of mental meanings, that you encounter through what is disclosed by the scribing in a book, or revealed by the tongue in speech. For, first, there exists the indication afforded by

Letters are a nation of their own among nations; they are addressed by speech and incumbent with responsibility, and they have messengers of their kind, and bear names befitting their nature. And the realm of letters is the most eloquent among realms in speech and the clearest in enunciation. In writing there is a shift from the pictures of scribed letters towards uttered words, in imagination; and from uttered words in imagination towards the meanings in the soul; for it endlessly shifts from sign to sign so long that it remains sheathed in writing, and the soul becomes habituated to that, and contracts the faculty of moving from sign to significance. And then, ahead of this artefact which is logic, lies another preamble of learning, which is the cognizance of the utterances and their indication of mental meanings, that you encounter through what is disclosed by the scribing in a book, or revealed by the tongue in

29LT Okaso Regular  
+29LT Oskura Regular  
Stylistic Set 03:  
**Latin Upright  
Italic** activated.

The perfection of calligraphy devoid of dotting and diacritics lies in its clear significance to show, by emphasizing its humbled letters and well placing them, and drawing each one of them apart from the other, and distinct from it, except for what's accepted by convention among writers of connecting letters of a word one to the other, barring some letters convention dictated should be disengaged, as the first Alef of the word and such is also the case for the Ra', the Zay, the Dal, the Thal, and other letters as well. If it were not for the pen, no kingdom would have remained erected; everything ranks beneath the mind for they rule and make you witness them as two pictures. And of Alef's to the branches of which Hamza's became accustomed to rest as do pigeons. And of Lam's, coming after the Alef's, envied by the lover for embracing their slender figures. And of Waw's reminding of the curls on the heavenly temples. And of Meem's, whose mouths were approached by mouths seeking to take sips. And of Seen's resembling the incisors in those mouths. And of Dal's indicating their obedience to their writer by bowing their backs. Calligraphy should be assuredly well defined; the Ha's and Kha's should be well drawn; calligraphy is embellished by well rounding the rounded parts. These are the foundations and rules comprising the arts of calligraphy, and the task appears to a pen equal in magnitude to this pen's worth.

The perfection of calligraphy devoid of dotting and diacritics lies in its clear significance to show, by emphasizing its humbled letters and well placing them, and drawing each one of them apart from the other, and distinct from it, except for what's accepted by convention among writers of connecting letters of a word one to the other, barring some letters convention dictated should be disengaged, as the first Alef of the word and such is also the case for the Ra', the Zay, the Dal, the Thal, and other letters as well. If it were not for the pen, no kingdom would have remained erected; everything ranks beneath the mind for they rule and make you witness them as two pictures. And of Alef's to the branches of which Hamza's became accustomed to rest as do pigeons. And of Lam's, coming after the Alef's, envied by the lover for embracing their slender figures. And of Waw's reminding of the curls on the heavenly temples. And of Meem's, whose mouths were approached by mouths seeking to take sips. And of Seen's resembling the incisors in those mouths. And of Dal's indicating their obedience to their writer by bowing their backs. Calligraphy should be assuredly well defined; the Ha's and Kha's should be well drawn; calligraphy is embellished by well rounding the rounded parts. These are the foundations and rules comprising the arts of calligraphy, and the task

**In 29LT Okaso**Stylistic Set 05:  
**Latin Square Letters**  
activated.**In 29LT Okaso**Stylistic Set 03:  
**Latin Elongated Letters**  
activated.

